

*Donación Familia  
Dr. Guillermo Ledesma*

**RICARDO ROJAS**

**CERVANTES**



**EDITORIAL LOSADA, S. A.**  
**BUENOS AIRES**

## INDICE

|  | PÁG. |
|--|------|
| <i>Prólogo.</i> —Que puntualiza el origen de este libro y cuenta por qué azares ajenos a la literatura, fué escrito en un lugar donde toda incomodidad tiene su asiento . . . . .  | 13   |
| CERVANTES, POETA LÍRICO  |      |
| I. Donde se recuerda que la biografía de Cervantes se inicia, para la historia documental, con una <i>Elegía</i> compuesta en el estudio madrileño del Maestro Hoyos, y se da comienzo a esta semblanza espiritual del poeta . . . . .                           | 23   |
| II. Sobre las probables circunstancias del viaje a Roma, e influencia que el Renacimiento italiano pudo tener en la cultura del joven poeta español, aunque allá se alistó como soldado . . .  | 25   |
| III. De la precocidad, espontaneidad y constancia de la afición de Cervantes por la poesía lírica, anterior al cultivo de otros géneros en su vocación literaria . . . . .   | 29   |
| IV. Qué prueba, contra lo dicho hasta ahora por sus comentadores, cuál fué la buena opinión de Cervantes sobre sus propios versos y sobre sus aptitudes en el arte de rimar . . . . .  | 31   |
| V. Donde se continúa la materia del capítulo anterior y se rectifican errores de la crítica tradicional, que negó a Cervantes el don de poesía, aunque a la vez lo proclamaba eximio poeta . . .   | 36   |
| VI. Sobre el misterio del ritmo como problema psicológico y comprobación de que Cervantes asociaba sus ideas por modos musicales, según concluyentes ejemplos ahora por primera vez tomados de su prosa . . . . .  | 39   |
| VII. De las sutiles diferencias y analogías que puede haber entre la prosa y el verso como formas gemelas de la expresión poética, y comentario sobre el <i>Romancillo de Belica</i> , en el que las imágenes se mueven como por un ritmo coreográfico . . . . . | 43   |
| VIII. Primera compilación de las <i>Poesías de Cervantes</i> , editada en nuestro país, y menoscprecio con que los cervantistas han tratado la obra versificada del maestro, olvidada en los manuales . .  | 46   |

|  | PÁG. |
|--|------|
| IX. Necesidad de purificar los textos, salvando errores que deben ser atribuidos a incorrección de las copias, y defectos que verdaderamente son rípios, cacofonías y prosaísmos del autor, en su obra abundante y descuidada . . . . .            | 50   |
| X. Riquezas del vocabulario cervantino en los versos y omisión de quienes lo han estudiado solamente en la prosa, olvidando aquel otro tesoro de nuestro idioma . . . . .  | 59   |
| XI. Silencio de la crítica en tiempos de Cervantes y contradicciones de los que en la posteridad opinaron sobre sus versos, sin detenerse a estudiarlos . . . . .  | 65   |
| XII. Donde se transcribe algunos Sonetos para una selección que permita el ingreso de Cervantes en las antologías, de las que rutinariamente se lo excluye . . . . .   | 71   |
| XIII. Que sitúa a Cervantes en la disputa de castellanistas y toscanistas, y se cita <i>Romances, Coplas y Canciones</i> , como plausibles ejemplos de ambas maneras, la académica y la popular, en él conciliadas . . . . .                       | 76   |
| XIV. Sobre la <i>Galatea</i> , primer ensayo de prosa novelesca, considerado por su propio autor como obra de poesía, según la abundancia de versos que contiene y el ambiente platónico de las Arcadias pastoriles . . . . .                      | 81   |
| XV. Donde se da fin a este examen de Cervantes considerado como poeta lírico y se glosa el <i>Viaje del Parnaso</i> , testamento literario en vísperas de la muerte y desahogo rimado de su humorismo contra las vanidades de los poetas . . . . . | 87   |

## CERVANTES, POETA DRAMÁTICO

|  |     |
|--|-----|
| I. De cómo el poeta lírico pasó con sus versos a la poesía dramática antes de haber escrito ninguna obra en prosa, y cronología de su numeroso repertorio teatral . . . . .                                | 99  |
| II. Sobre <i>El trato de Argel</i> , primera comedia cervantina, perfeñada con episodios autobiográficos y estrenada cuando el autor volvió a su patria después de largo cautiverio . . . . .              | 104 |
| III. Que refiérese al teatro clásico y a la escasa influencia de sus temas, sus modelos y sus reglas, en España y en el repertorio cervantino . . . . .  | 109 |
| IV. De la <i>Numancia</i> , tragedia que teatraliza un argumento ibérico y juicio de la posteridad sobre esta obra sentida con pasión patriótica y compuesta fuera de las unidades aristotélicas . . . . . | 114 |
| V. Analogías y diferencias entre Cervantes y Esquilo, dramaturgos de técnica primitiva y fundadores ambos de la tragedia nacional en sus respectivas patrias . . . . .                                     | 118 |
| VI. Sobre la tradición del teatro religioso y actitud de Cervantes, poeta cristiano, ante los autos sacramentales y las comedias llamadas divinas . . . . .  | 122 |
| VII. Donde se trata de <i>El rufián dichoso</i> , comedia hagiográfica sobre un pícaro convertido en santo, y se alude a la índole realista de la religiosidad española . . . . .                          | 126 |

|  | PÁG. |
|--|------|
| VIII. Sobre el estado incipiente de la escena cuando Cervantes dió a las tablas sus primeras piezas, y estimación de esos trabajos en los orígenes del teatro nacional . . . . .   | 132  |
| IX. Los versos de Cervantes en los monólogos relatos, coloquios y apartes líricos de las <i>Comedias</i> ; e importancia de los mismos para una más completa definición de su talento literario . . . . .                      | 137  |
| X. Visión realista de los <i>Entremeses</i> , que Cervantes elevó a la categoría de verdaderos poemas teatrales, y examen de <i>El juez de los divorcios</i> , con una referencia a la vida conyugal del poeta . . . . .       | 144  |
| XI. De qué manera <i>El retablo de las maravillas</i> introduce la ficción en el mundo de la realidad, como Cervantes lo hace también en su libro máximo . . . . .   | 149  |
| XII. Sobre <i>La cueva de Salamanca</i> , burlesca ingerencia de lo imaginario en lo real, y olvido de esta pieza que imitó Calderón, excluida de los teatros españoles juntamente con todo el repertorio cervantino . . . . . | 153  |
| XIII. Donde se distinguen varias épocas en la producción dramática de Cervantes y se define la índole nacional de sus temas, aprovechados después por insignes sucesores . . . . .   | 157  |
| XIV. Que recuerda las relaciones de Cervantes con Lope: alabanzas y diatribas que entre ambos hubo, y rivalidad literaria que se les atribuye . . . . .  | 162  |
| XV. Sobre la indiferencia del siglo xvii y las censuras del siglo xviii en torno del teatro cervantino, para rematar con el juicio actual acerca de Cervantes dramaturgo . . . . .   | 168  |

## CERVANTES, POETA ÉPICO

|  |     |
|--|-----|
| I. Donde se declara cómo Cervantes, después de sus primeros cantos y sus primeros dramas, halló, fuera de todo canon retórico, la plena expresión de su genio en la creación épica, y su opinión de que la epopeya puede también escribirse en prosa . . . . . | 179 |
| II. Que trata de las <i>Novelas Ejemplares</i> , espécimen magistral en su género, y del sincronismo de las mismas con el <i>Quijote</i> , nacido acaso como una simple novela ejemplar . . . . .  | 184 |
| III. Sobre el argumento del <i>Quijote</i> y su probable origen realista, hasta que el breve relato primitivo se transformó en un poema épico a cuyo protagonista pasó el espíritu del autor . . . . .   | 189 |
| IV. De cómo hay en la vida de Cervantes repetidos testimonios de su temple heroico, y resonancias épicas que se halla en los pasajes autobiográficos de sus obras menores . . . . .  | 195 |
| V. Donde se muestra que en el destino de Cervantes la ambición de las armas y de la gloria fué repetidamente quebrada por adversidades y miserias, hasta que, ya viejo, empezó a escribir en una cárcel el poema del idealismo militante . . . . .             | 203 |
| VI. Que define dos módulos en el estilo del <i>Quijote</i> y separa sus adherencias paródicas, a fin de caracterizar lo que propiamente constituye el verdadero estilo cervantino . . . . .  | 208 |

|  | PÁG. |
|--|------|
| VII. Sobre la prosa del <i>Quijote</i> , con ejemplos de redundancias y cacofonías, así como de cláusulas defectuosas que se ha señalado para evitar su imitación . . . . .  | 217  |
| VIII. Evolución de la prosa castellana por los dos cauces diferentes de la prosa didáctica y de la prosa narrativa; y ubicación de Cervantes dentro de ese proceso histórico . . . . .   | 228  |
| IX. Donde se indica el paralelismo psicológico entre Cervantes y su héroe, haciendo notar que el ingenioso hidalgo de la Mancha, como el ingenioso hidalgo de Alcalá, es también poeta, e ideales estéticos de ambos . . . . .   | 233  |
| X. Sobre las novelas de caballerías, que el poeta épico superó al imitar, ridiculizándolas en su aspecto literario, pero exaltando en la nueva epopeya la materia noble del ideal heroico que aquellas contenían . . . . .   | 239  |
| XI. Sobre la composición interna del poema y sus tres órdenes: la Realidad, la Mentira y el Ideal; de todo lo cual resulta la aparente locura del héroe caballeresco, porque la razón humana es insuficiente para abarcar la totalidad de la vida . . . . .                                      | 246  |
| XII. Donde se deja entender que el enigma dantesco de <i>El Veltro</i> sea una profecía del mito cervantino, y se recuerdan palabras de San Bernardo y palabras de Don Quijote, para establecer el sentido cristiano del gran poema español . . . . .  | 258  |
| XIII. De la nueva e injusta prisión que, apenas publicado su libro máximo, padeció Cervantes en Valladolid, y del afán con que el poeta desventurado se aplicó en sus postreros años a terminar su poema . . . . .   | 266  |
| XIV. Donde se trata de <i>Persiles</i> , el libro póstumo de Cervantes: sus etapas de elaboración, sus modelos, su argumento, su estilo; y juicios sobre esta obra a la vez extravagante y admirable . . . . .   | 271  |
| XV. Sobre el <i>Falso Quijote</i> de Avellaneda, último escarnio en la vida literaria de Cervantes, y conciencia que éste abrigó sobre el verdadero valor de su poema . . . . .  | 276  |
| <i>Epílogo.</i> —Que replantea y resuelve el problema de Cervantes considerado como poeta, relacionando la psicología del autor con el <i>Quijote</i> , y con la totalidad de su obra para definirlo, más que como rimador o prosador, como creador de mitos y maestros de los hombres . . . . . | 285  |

#### *Apéndices*

|  |     |
|--|-----|
| 1. Cervantes pide un empleo para pasar a América . . . . .   | 303 |
| 2. Cervantes y América: Glosa del Memorial Indiano . . . . . | 305 |
| 3. Cervantes en Ushuaía, confín austral de América . . . . . | 307 |

ESTE LIBRO  
SE TERMINÓ DE IMPRIMIR  
EN ARTES GRÁFICAS  
BARTOLOMÉ U. CHIESINO  
AMEGHINO 838 - AVELLANEDA  
BUENOS AIRES  
EL DÍA 17 DE FEBRERO  
DE 1948